

ПРОБЛЕМЫ ВВЕДЕНИЯ ИНТЕГРИРОВАННОГО ЭКЗАМЕНА (ПО ИСТОРИИ И ОСНОВАМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА) ДЛЯ ТРУДЯЩИХСЯ МИГРАНТОВ

Н.Г. Кисамеденова

Международный центр тестирования Российского университета дружбы народов
ул. Миклухо-Маклая, 6, Москва, Россия, 117198

В статье анализируются различные проблемы введения интегрированного экзамена по русскому языку, истории и праву для иностранных граждан в России, рассматриваются различные трудности при составлении тестовых заданий по истории и праву, ориентированные на трудящихся мигрантов в РФ.

Ключевые слова: мигранты, тестирование, история, законодательство, русский язык, экзамен, курсы для мигрантов.

9 апреля 2014 году Госдумой был принят законопроект о введении с 1 января 2015 года обязательного экзамена по истории России, русскому языку и основам законодательства для всех трудовых мигрантов. Происходящие нововведения в миграционном законодательстве связаны с «Концепцией миграционной политики до 2025 года», подписанной Путиным в мае 2012 года. В соответствии с концепцией принятые меры направлены, во-первых, упорядочить миграционные потоки, во-вторых, повысить качественный уровень прибывающей в Российскую Федерацию иностранной рабочей силы и, в-третьих, содействовать социокультурной адаптации и интеграции мигрантов в российское общество. Именно в этом контексте следует рассматривать инициативы федеральных органов власти по тестированию трудящихся мигрантов по русскому языку, а с 2015 г. еще и по истории и праву России.

В России накоплен богатый опыт обучения иностранных граждан русскому языку, существует значительное количество эффективных методик, много лет работает Государственная система тестирования по русскому языку как иностранному, но вопрос о том, что именно из непростой российской истории должен знать иностранец, какие отрасли законодательства ему необходимо будет изучать, а, главное, в какой форме преподносить мигрантам эту сложную информацию, ставится впервые.

По приказу Минобрнауки ведущими ВУЗами России были составлены вопросы для тестирования по истории и основам законодательства. Совсем недавно закончился процесс апробации в странах бывшего Советского Союза. По итогам апробации было решено исключить из тестов по истории и основам законодательства 46 вопросов, которые были слишком сложными для мигрантов. Из тестов по истории убрали 30 вопросов, из экзамена по основам российского права – 16. Среди них вопросы про предков русских, украинцев и белорусов, самое известное литературное произведение Древней Руси, предводителя нападения на Российскую империю в 1812 году, республики и политические партии СССР, отставку Ельцина и нобелевского лауреата от России по физике в 2000 году.

Из правового раздела исключили, например, вопрос про Евгения Ивановича, который удочерил Викторю в 10 лет. Когда ей исполнилось 18, мужчина влюбился в нее и захотел жениться. В тесте был вопрос: регистрирует ли такой брак российский загс.

Среди оставшихся вопросов – религии России, название парламента РФ, время, в течение которого безвизовый мигрант может находиться в России. В историческом разделе предположительно остались вопросы о партии Ленина, о революции 1905-1907 годов в России, первом космонавте в стране и о том, кто стал президентом РФ в 2012 году.

Что касается права, то специалисты ведущих центров тестирования, на наш взгляд, могут достаточно четко определить требования и нормы права, которые должен знать ми-

грант. И здесь не возникает больших сложностей с составлением тестовых вопросов для мигрантов. За последние двадцать лет общественными организациями, органами власти, консульствами иностранных государств в России выпущено довольно много памяток для мигрантов, содержащих необходимый минимум правовых знаний. Можно предположить, что помимо знаний миграционного законодательства и режима пребывания на российской территории, от мигрантов потребуют знания основ государственного устройства России (президентская республика, двухпалатный парламент, независимость судебной системы, количество регионов, территориальное деление и так далее), трудового, налогового законодательства, иных отраслей права, что, в принципе, достаточно легко отразить в тестовых вопросах для мигрантов.

А вот относительно вопросов по истории России возникает куда больше сложностей. Ведь история России включает в себя огромные пласты событий. И что из этого многообразия вопросов должен знать мигрант? На сколько сложными могут быть вопросы для мигрантов? С каких точек зрения и исходя из каких концепций специалисты должны составлять тесты для мигрантов?

В этом вопросе существует масса проблем. Во-первых, далеко не все россияне хорошо ориентируются в российской истории, не говоря уже об иностранных мигрантах, которые с трудом изъясняются по-русски.

Если при тестировании мигрантов по русскому языку не возникало особых проблем, так как методика была уже хорошо апробирована, то при подготовке исторического и правового блоков вопросов специалистам приходилось полагаться на собственную интуицию и знание мигрантской аудитории. Хотя, специалистами-историкам и юристами, почти никогда не работавшими напрямую с мигрантами, в первое время были составлены вопросы, на которые далеко не каждый россиянин мог ответить. Ведь трудовые мигранты – это специфическая аудитория. Многие из них с трудом изъясняются на русском языке, в школе они никогда не изучали, например историю средневековой России. Хотя такие вопросы изначально были в пробных материалах тестирования по истории. Такие вопросы, неадаптированные для мигрантов, во время апробаций повергали их в глубокий ступор.

Однако, несмотря на все трудности, необходимо отметить тот факт, что сотрудниками Центра тестирования и специалистами, ответственных за составление вопросов, было решено исходить из того, что исторический и правовой блок, наряду с русским языком, должны быть идеологически ориентированы на включение мигрантов в российское социокультурное пространство. Поэтому основной мыслью вопросов, с которыми знакомится мигрант, должны были быть многонациональный характер российского государства, акценты на том, что объединяло разные народы, населяющие Россию (торговля, культурные контакты, взаимовлияние в быту, архитектуре и так далее), а не на том, что их разъединяло. Также следует указывать на многоконфессиональный характер российского государства, многочисленные примеры сотрудничества православных, мусульман, представителей других конфессий в защите России от врагов, говорить о значительном количестве иностранных специалистов, привлекаемых российскими монархами в XVIII-XIX веках к работе в России, о выдающихся государственных и военных деятелях из числа представителей национальных и конфессиональных меньшинств, внесших вклад в развитие России. Подобный материал, во-первых, будет интересен и понятен мигранту, во-вторых, должен сформировать у него ощущение того, что не он первый приезжает в Россию. Что все те, кто приезжал до него, уже нашли свое место в этой стране, а некоторые добились выдающихся успехов.

В заключении нужно отметить, что даже при определенной адаптации вопросов по истории и праву к мигрантской аудитории, правительством РФ и Минобрнауки должны быть открыты подготовительные курсы для иностранных граждан для успешной сдачи эк-

замена и более быстрой адаптации к российской социокультурной среде. К сожалению, бесплатные курсы есть далеко не во всех регионах, а платные смущают мигрантов своей ценой, ведь эта категория иностранцев изначально не ориентирована на получение какого-либо образования в России. Также без организации вечерних курсов, не стоит надеяться на посещение мигрантами дневных занятий. Так как подавляющее большинство мигрантов не сможет посещать дневные курсы, ввиду графика работы. Не хватает слушателям и мотивировки для посещения занятий, хотя подобные занятия являются нормой для стран Запада, а с 2015 г. без них будет просто не обойтись. Поэтому можно порекомендовать законодателям сделать обязательным не только тестирование, но и курсы для иностранных мигрантов, что явилось бы хорошим мотивом для посещения занятий и способствовало их скорейшей адаптации и последующей интеграции в российское общество. Именно это является одной из важнейших задач миграционной политики российских властей и для ее решения необходимо задействовать все возможные площадки и общественные институты, включая университеты, религиозные организации и национально-культурные автономии, на базе которых также можно организовывать курсы для мигрантов.

ЛИТЕРАТУРА

- [1] Берсенева А., Макарова Е. Мигрантов приохотят к хронологической пыли. URL: <http://www.gazeta.ru/social/2013/04/10/5251013.shtml> (дата обращения 17.08.2013)
- [2] Балыхина Т., Румянцева Н. Тесты по русскому языку для трудящихся мигрантов. – М.: Дрофа, 2014. – 112 с.
- [3] Дробижьева Л. Проблемы толерантности в отношении к мигрантам. URL: <http://russiancouncil.ru/inner/7id4=202Шор> (дата обращения 17.08.2013)
- [4] Кредер А.А. Новейшая история зарубежных стран. 1914-1997. Учебник для 9 класса основной школы. – М.: Центр гуманитарного образования, 1998. – 432 с.
- [5] Мигранты должны будут знать российскую историю и законы URL: http://www.bbc.co.uk/russian/society/2013/04/130410_migrants_exams_first_reading.shtml (дата обращения 17.08.2013)
- [6] Памятка иностранного работника в России. – Екатеринбург: НП «Международный информационный центр», 2012. – 32 с.
- [7] Солдатова Г., Шайгерова Л. Психологическая помощь мигрантам. Травма, смена культуры, кризис идентичности. – М.: Смысл, 2002. – 157 с.

LITERATURA

- [1] Berseneva A., Makarova E. Migrantov priohotyat k hronologicheskoy pyli. URL: <http://www.gazeta.ru/social/2013/04/10/5251013.shtml> (data obrashcheniya 17.08.2013)
- [2] Balyihina T., Rummyantseva N. Testyi po russkomu yazyiku dlya trudyaschihsya migrantov. – M.: Drofa, 2014. – 112 s.
- [3] Drobizheva L. Problemyi tolerantnosti v otnoshenii k migrantam. URL: <http://russian-council.ru/inner/7id4=202Shor> (data obrascheniya 17.08.2013)
- [4] Kreder A.A. Noveyshaya istoriya zarubezhnyih stran. 1914-1997. Uchebnyk dlya 9 klassa osnovnoy shkolyi. – M.: Tsentr gumanitarnogo obrazovaniya, 1998. – 432 s.
- [5] Migrantyi dolzhnyi budut znat rossiyskuyu istoriyu i zakonyi URL: http://www.bbc.co.uk/russian/society/2013/04/130410_migrants_exams_first_reading.shtml (data obrascheniya 17.08.2013)
- [6] Pamyatka inostrannogo rabotnika v Rossii. – Ekaterinburg: NP «Mezhnatsionalnyiy informatsionnyiy tsentr», 2012. – 32 s.
- [7] Soldatova G., Shaygerova L. Psihologicheskaya pomosch migrantam. Travma, smena kulturyi, krizis identichnosti. – M.: Smyisl, 2002. – 157 s.

**THE PROBLEMS TOWARD TO THE INTRODUCTION
OF AN INTEGRATED EXAMINATION
(ON RUSSIAN LANGUAGE, HISTORY AND THE BASIS OF LEGISLATION)
FOR MIGRANT WORKERS IN RUSSIAN FEDERATION**

N.G. Kisamedenova

International Testing Center of the Peoples' Friendship University of Russia
Miklukho-Maklaya, 6, Moscow, Russia, 117198

The article analyzes the various problems toward to the introduction of an integrated examination on Russian language, history and the basis of legislation for foreign citizens in Russia, discusses the various difficulties in the preparation of test items on the history and law directed to the migrant workers in the Russian Federation.

Keywords: Migrants, testing, history, law, Russian language examination, courses for migrants.